



大会

Distr.: Limited
22 February 2008
Chinese
Original: English

第六十二届会议

议程项目 48

联合国经济、社会及有关领域各次
主要会议和首脑会议成果的统筹
协调执行及后续行动

阿塞拜疆、比利时、玻利维亚、刚果、法国、德国、意大利、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、利比里亚、摩尔多瓦、尼日利亚、挪威、塞拉利昂、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和也门：决议草案

提高采掘业的透明度

大会，

回顾它在 1962 年 12 月 14 日其第 1803 (XVII) 号决议中宣布，各民族及各国行使其对天然财富与资源之永久主权，必须为其国家之发展着想，并以关系国人民之福利为依归。

强调民主、尊重包括发展权在内的所有人权和基本自由、社会所有部门的治理和行政管理都有透明度和问责制以及民间社会有效参与，是实现可持续的以人为本的社会发展的必要基础不可缺少的一部分，

认识到在各级打击腐败是一个优先事项，腐败严重阻碍有效筹集和分配资源，并分散资源，使之不能用于消除贫穷、消除饥馑和实现可持续经济发展所需要的活动，

回顾《联合国千年宣言》¹ 提出的目标，特别是千年发展目标，2005 年世界首脑会议的成果² 重新确认了这些目标，特别是通过为私营部门、非政府组织和

* 由于技术原因重新印发。

¹ 见第 55/2 号决议。

² 见第 60/1 号决议。



一般民间社会提供更多机会来发展伙伴关系，使它们得以协助实现联合国的目标和方案，特别是谋求发展和消除贫穷，

重申需要按《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》）³ 的设想，推行公司负责制和问责制，

欣见 2002 年在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议提出了《采掘业透明度倡议》，⁴

赞赏地注意到各国政府、采掘业和民间社会为执行《采掘业透明度倡议》做出努力，已经为执行工作制订了明确的原则和标准，

1. **坚决支持**倡议的执行国和支持国政府为此开展的重要工作，支持各国政府、工业界和民间社会目前为促进采掘业透明度和问责制共同做出的努力，敦促所有有关利益攸关方支持和配合这些努力；

2. **请**参加《采掘业透明度倡议》的各国政府⁵ 进一步宣传和执行《采掘业透明度倡议》，与有关国家分享经验，并鼓励尚未加入倡议的会员国考虑这样做；

3. **赞赏地注意到**率先加入和推行《采掘业透明度倡议》的各国政府通过定期提交国别报告，进行了开创性工作；

4. **再次请**全体会员国尽快批准或加入并全面执行《联合国反腐败公约》，⁶ 并请所有有关利益攸关方酌情协助加强国家和民间社会消除腐败的体制能力；

5. **敦促**私营部门，包括从事国际商务活动的公司，在国际商业交易中采取公平有序的商业做法，同时恪守和弘扬诚实、透明和负责的原则；

6. **着重指出**，必须提高公众对执行《采掘业透明度倡议》的好处的认识，为此欣见参加《采掘业透明度倡议》的各国政府承诺让公众获取相关信息；

³ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，南非约翰内斯堡，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日》（联合国出版物，出售品编号 C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

⁴ 《采掘业透明度倡议》支持核查和全面公布公司通过开采石油、天然气以及采矿进行的支付和政府由此获得的收入，以此改进资源丰富国家的管理。倡议旨在建立多方利益攸关者伙伴关系，以加强各国政府的问责制。

⁵ 截至 2008 年 2 月，执行国为：阿塞拜疆、喀麦隆、乍得、刚果、刚果民主共和国、赤道几内亚共和国、加蓬、加纳、几内亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦共和国、利比里亚、马达加斯加、马里、毛里塔尼亚、蒙古、尼日尔、尼日利亚、秘鲁、圣多美和普林西比、塞拉利昂、东帝汶、特立尼达和多巴哥和也门。支持国为：澳大利亚、比利时、加拿大、法国、意大利、德国、荷兰、挪威、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

⁶ 第 58/4 号决议。

7. 鼓励联合国相关机构和方案根据各自的任务范围，并鼓励其他相关机构和组织，在《采掘业透明度倡议》参加国政府提出请求时，支持它们为提高采掘业的透明度、包括加强《采掘业透明度倡议》做出的努力，并予以配合；

8. 请采掘业透明度倡议国际秘书处酌情向大会第六十五届会议提交有关倡议执行情况的资料。
